

## SCRITTURA PRIVATA

Con la presente,

**TRA**

la **FONDAZIONE TEATRO COMUNALE CITTA' DI VICENZA** con sede in viale Mazzini n. 39, - 36100 VICENZA - C.F./P.I..03411540242 rappresentata nel presente atto dal dott. Pier Giacomo Cirella – Segretario Generale, che interviene nel presente atto in forza della delega a lui conferita dal Presidente del CdA e legale rappresentante dott. Enrico Hüllweck, da qui in avanti anche chiamato **COMMITTENTE**

**E**

**CARRARA ANNALISA** residente in V. [REDACTED] – CAP [REDACTED] [REDACTED] avente [REDACTED], in nome e per conto proprio, da qui in avanti anche chiamata **CONTRAENTE**

### PREMESSO CHE:

Il **COMMITTENTE** per la rassegna “**76° Ciclo Spettacoli Classici al Teatro Olimpico – anno 2023**”, organizzata dallo stesso nei mesi di **settembre e ottobre 2023**, proprio per le sue finalità statutarie di diffusione del teatro, della danza e della musica, intende avvalersi di collaboratori esterni per la ideazione, programmazione, organizzazione, promozione, reperimento di risorse e co-coordinamento generale anche di singoli aspetti e settori delle proprie attività e nel caso qui specifico relativamente al succitato Ciclo Classici;

Il **CONTRAENTE** si è dichiarato disponibile a fornire i succitati servizi, anche in maniera singola;

Tutto ciò premesso:

### SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

**1) OGGETTO DEL CONTRATTO** - Il **CONTRAENTE**, si impegna a fornire a favore del **COMMITTENTE** **un servizio di vicedirezione artistica del citato 76° Ciclo Classici, garantendo la più ampia collaborazione e professionalità con il direttore artistico per l'organizzazione del Ciclo.**

Tutto il servizio svolto terrà conto del budget che il **COMMITTENTE** ha previsto per la realizzazione del citato Festival.

Il **CONTRAENTE** si atterrà a tutte le norme di legge e regolamenti vigenti, escludendo sin d'ora l'utilizzo di proprio personale o suoi incaricati, **dichiarando** di esonerare sin d'ora – senza rato e vincolo alcuno – il **COMMITTENTE** relativamente a responsabilità e obblighi in merito, anche sotto l'eventuale aspetto retributivo e contributivo di legge.

**2) CORRISPETTIVO** - Il corrispettivo viene stabilito in **€ 4.000,00= (quattromila/00 euro) oltre all'IVA e/o oneri di legge.**

Con tale corrispettivo il **CONTRAENTE** s'intende compensato di qualsiasi suo avere o pretendere dal **COMMITTENTE** per le azioni sopradescritte come art. 1, comprensivo di tutte le spese relative e conseguenti all'esecuzione del presente contratto, senza alcun diritto a nuovi o maggiori compensi, essendo in tutto soddisfatto dal **COMMITTENTE** con il pagamento del corrispettivo.



Si ritengono incluse nel corrispettivo eventuali spese di trasferta che si rendessero necessarie nell'ambito dell'incarico conferito.

Il corrispettivo verrà corrisposto, su presentazione di regolare fattura o ricevuta, tramite bonifico bancario. **Nel corpo descrittivo della fattura (o altro titolo) dovrà essere esplicitamente riportata anche la dicitura: "76° Ciclo Classici al Teatro Olimpico".**

**3) DIVIETO DI CESSIONE** - Il presente accordo è stipulato intuitu personae e quindi è fatto divieto al CONTRAENTE di cederlo in tutto o in parte senza il preventivo consenso scritto del COMMITTENTE.

**4) DIRITTO DI RECESSO** - Le parti potranno recedere dal presente contratto per giusta causa o giustificato motivo mediante invio di lettera raccomandata r.r. inviata con un preavviso di almeno 20 giorni prima.

**5) FORO COMPETENTE** - Competente a decidere in ordine alle controversie che dovessero sorgere dal presente contratto sarà esclusivamente il Foro di Vicenza.

**6) SPESE CONTRATTUALI** - Le eventuali spese inerenti al presente contratto faranno carico ad entrambe le parti in eguale misura.

**7) LEGGE SULLA PRIVACY** - ai sensi del Regolamento UE 2016/679 (GDPR), la Fondazione informa che per ogni e qualsiasi informazione inerente al trattamento ed alla protezione dei dati personali acquisiti direttamente o indirettamente dalla Fondazione Teatro Comunale Città di Vicenza è possibile accedere alla Informativa sulla privacy al sito [www.tcvi.it](http://www.tcvi.it), oppure richiederlo via mail al seguente indirizzo [privacy@tcvi.it](mailto:privacy@tcvi.it)

**8) CODICE ETICO FONDAZIONE** – Il Committente comunica al Contraente di aver adottato il proprio "Modello di organizzazione, gestione e controllo - Codice etico e Parte Generale" ex D.Lgs. 231/2001 e ss.mm.ii. comunicando che lo stesso è consultabile presso l'apposita sezione del sito istituzionale [www.tcvi.it](http://www.tcvi.it) ( <https://www.tcvi.it/site/assets/files/1140/codice-etico.pdf> ).

Tutto ciò convenuto, La preghiamo pertanto di restituirci copia della presente da Lei firmata in segno di adesione a tutte le condizioni sopra esposte.

Visto letto ed approvato,

Vicenza, 15/03/2023

PER ACCORDO E ACCETTAZIONE

  
-----  
Timbro e firma contraente

PER LA FONDAZIONE  
Il Segretario Generale  
PIER GIACOMO CIRELLA



Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 C.C., le parti dichiarano di approvare espressamente gli artt. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8.

PER ACCORDO E ACCETTAZIONE



-----  
Timbro e firma contraente

PER LA FONDAZIONE  
Il Segretario Generale  
PIER GIACOMO CIRELLA



# INTEGRAZIONE A CONTRATTO

Tra:

la **FONDAZIONE TEATRO COMUNALE CITTA' DI VICENZA**, con sede in viale Mazzini n. 39, - 36100 Vicenza - C.F e P.I. 03411540242 di seguito chiamata anche "COMMITTENTE";

e

**CARRARA ANNALISA** residente a [REDACTED] [REDACTED] in seguito chiamata anche "CONTRAENTE"

e qui di seguito congiuntamente entrambi individuabile con la dicitura "PARTI"

## Premesso che:

- in data **15/03/2023** è stato stipulato un accordo riferito al 76mo Ciclo Spettacoli Classici al Teatro Olimpico di Vicenza, progetto "Stella Meravigliosa" e avente a oggetto "**un servizio di vicedirezione artistica del 76mo Ciclo Spettacoli Classici al Teatro Olimpico di Vicenza garantendo la più ampia collaborazione e professionalità con il direttore artistico per l'organizzazione del Ciclo**";

- successivamente alla sottoscrizione del citato accordo, alla Fondazione è stato riconosciuto dal Ministero della Cultura un contributo annuale relativo ai "Progetti Speciali 2023 Teatro" (ex art. 44, co. 2, D.M. 27/07/2017 ss.mm.ii.) per il progetto del Ciclo spettacoli classici anno 2023;

- a seguito del contributo riconosciuto dal Ministero, le Parti – dopo approfondita analisi e disamina – hanno deciso di riformulare l'impegno economico per l'incarico conferito che si dettaglia di seguito nella parte deliberativa del presente accordo;

**pertanto, tutto ciò premesso:**

## SI CONVIENE

**quanto segue:**

- 1) le Parti si determinano **ad implementare l'incarico conferito al Contraente data la contemporanea riformulazione dell'incarico conferito al direttore artistico Marinelli che comporterà un maggiore impegno per la rinnovata proposta artistica**". Per tale implementazione verrà corrisposto al Contraente **un ulteriore corrispettivo di € 2.000,00=duemila/00 euro + l'IVA e oneri di legge**;
- 2) il Contraente si impegna a far pervenire a Fondazione la fattura relativa al punto 1) del presente accordo **entro e non oltre il 31/12/2023**. Nel corpo descrittivo della fattura **dovrà necessariamente essere riportato anche la dicitura "76mo Ciclo Classici al Teatro Olimpico di Vicenza (+ la parola) INTEGRAZIONE (+ dicitura riassuntiva di quanto stabilito a precedente punto 1)"** ;
- 3) il Contraente inoltre **dichiara di essere a conoscenza e di accettare sin d'ora che la fattura di cui al punto 2) verrà liquidata da Fondazione solo ed esclusivamente se pervenuta entro il 31/12/2023 e solo successivamente alla liquidazione del contributo da parte del Ministero sopra richiamato**.

Le Parti dichiarano, senza rato e vincolo alcuno, restano ferme ogni altra previsione e statuizione previste nell'accordo precedente stipulato e richiamato in premessa.

In fede,

Vicenza, li 31/08/2023

Per Fondazione/Committente

Pier Giacomo Cirella



Contraente

Annalisa Carrara

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Annalisa Carrara".